

DE =	EN =	PT =	VN =
Widerstands- und Gasschweißen	Resistance and gas welding	Soldagem Resistência	Sức đề kháng và hàn khí

de= **Schweißverfahren Informationen 02 Widerstandsschweißen, Gas-Schweißen**
 en= **Welding processes Information 02 Resistance welding, Gas welding**
 pt= **Soldagem processos de soldagem Informação Resistência 02, solda a gás**
 vn= **Quá trình hàn Thông tin 02 kháng hàn, khí hàn**

DIN EN ISO 4063 (2000-04)

EN=
1 = Arc Welding
2 = Resistance Welding
3 = Gas Welding
4 = Pressure Welding
5 = Beam Welding
7= Other Welding methods
8= Cutting
9= Brazing, soldering

DE=
1 = Lichtbogenschweißen
2 = Widerstandsschweißen
3 = Gas-Schweißen
4 = Druckschweißen
5 = Strahlschweißverfahren
7 = Andere Schweißverfahren
8 = Schneiden
9 = Hartlöten, Löten

PT=
1 = Soldagem a arco
2 = Soldagem Resistência
3 = gás de soldagem
4 = Soldagem pressão
5 = Feixe de soldagem
7 = Outros metodos de soldagem
8= Corte
9 = Soldadura, solda

VN=
1 = Hàn hồ quang
2 = kháng hàn
3 = Thiết bị hàn
4 = áp lực hàn
5 = chùm tia hàn
7 = hàn khác methodes
8 = cắt
9 = hàn thau, hàn

2 = Resistance Welding
21= resistance spot welding
22= seam welding
225=foil butt seam welding
23= projection welding
24= flash butt welding
25= upset welding

2 = Widerstandsschweißen
21 = Widerstands-Punktschweißen
22 = Nahtschweißen
225 = Folie Stumpfnahschweißen
23 = Buckelschweißen
24 = Abbrennstumpfschweißen
25 = upset Schweißen

2 = Soldagem Resistência
21 = soldadura de ponto
22 = costura de soldadura
225 = folha de costura bunda soldadura
23 solda projeção =
24 = pisca bumbum de soldagem
25 de soldagem = chateado

2 = kháng hàn
21 = kháng tại chỗ hàn
22 = seam hàn
225 = foil mỏng seam hàn
23 = chiếu hàn
24 = flash hàn
25 = buôn bã hàn

3 = Gas Welding
311= oxyacetylene welding
312= gas welding with oxygen/ propane flame

3 = Gas-Schweißen
311 = Autogenschweißen
312 = Gasschweißen mit Sauerstoff / Propanflamme

3 = gás de soldagem
311 solda oxiacetileno =
312 soldadura de gás com o oxigênio = / chama de propano

3 = Thiết bị hàn
311 = oxyacetylene hàn
312 = khí hàn với oxy / propane ngọn lửa

gezeichnet:	hpw	Datum:		education project	Widerstands- und Gasschweißen	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: MT, S. 322
Aenderung:	an	Datum:	08.04.2013	WIAP KFKOK	Resistance and gas welding	r4a	datei_Wi_8_f_18_d2_r4a_Welding_in
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	www.wiap.ch	idee of / from HPW